



— КОРОТКІ ВІСТІ —

П'ятниця, 23-го серпня 1968

В АМЕРИЦІ

ДЖОРДЖ С. ВОЛЛЕС заявив, що відповідальні за теперішню трагедію Чехо-Словаччини є теперішні великі партії ЗСА, Демократична і Республіканська, які під час і після другої світової війни погодилися на це, що СРСР захопив численні держави в Східній Європі. Воллес виступав як незалежний кандидат на президента від третьої партії (він належав також до Демократичної Партії і був губернатором Алабами). Воллес старався здобути голоси американських виборців, які є родом із країн Східної і Середньої Європи. Воллес сказав, що партії Ніксона і МекКарті "продали Чехо-Словаччину і Східну Європу" — комуністам.

ГРУПА ПРИКЛОННИКІВ СЕНАТОРА МЕККАРТІ заявила, що вона матиме досить підписів на це, щоб зголосити кандидатуру цього сенатора як противника війни у В'єтнамі тоді, коли він не буде найменшований на Конвенції у Шیکاго. Ця група називається Коаліцією в справі незалежного кандидата. Вона має вже 10.000 підписів, а для зголошення кандидата на президента треба 12.000 підписів. Останній реченець зголошення кандидатів кінчається 9-го вересня, до того часу прихильники Мек Карті сподіваються зібрати 25.000 підписів. Збирають підписи і для Джорджа Воллеса, щоб зголосити його кандидатуру. Обидві групи діють в стейті Нью Йорк.

СЕКРЕТАР ПРАЦІ ВІЛЛАРД ВІРЦ, промовляючи на Конвенції Об'єднаних Сталеварів в Шیکاго, сказав, що він, як майже всі американці, бажав, щоб в цій країні палили закони і щоб був порядок. ВІРЦ гадав, що ухвалені в останніх роках закони забезпечують всім громадянам рівні права, стверджують, що одна особа є така сама як і її сусід. Згідно з обов'язковими законами жінки в ЗСА мають такі самі права на працю, як чоловіки. Всі мають однакові права на освіту, всі мають таку саму опіку над здоров'ям. Сталевари не задоволені з Шیکاго, і не бажать, щоб там відбувалися їхні конвенції.

В ЛІПНІ Ц. Р. ЗВІЛЬНИЛИСЯ на \$300 мільйонів число замовлень на тривчі товари, як звітус Департамент Торгівлі і становили \$24.6 бильона. Вплинув на це той факт, що значно збільшилося число замовлень на військові літаки. Всі замовлення на оборонні цілі в липні збільшилися на \$500 мильйонів, до \$3.6 бильона. Треба пригадати, що найбільше число замовлень на товари тривкої вартості було в місяці грудні 1967-го року, коли воно становило \$26.4 бильона. В січні ц. р. воно впало до \$24.7 бильона, а в червні ц. р. воно виросло до \$24.6 бильона.

ПАМІ ДЖАН Ф. КЕННЕДІ ЗАПИСАЛА свого 7-річного сина Джана Кеннеді молодшого до 3-ї класу так званої колегіальної школи при Західній 77-й вулиці в Нью Йорку. Це було несподіванкою для багатьох тому, що це протестантська школа, а родина покійного президента католицької. Памі Кеннеді відвідала цю школу в минулому році, і їй сподобалася шкільна атмосфера в ній. Ця школа має 330 років, вона не є для вибраних дітей, не фешенебельна, ані аристократична, в ній навчається багато дітей голландського походження. Річна оплата становить \$1,400, але численні учні мають стипендії. В школі є діти, білі, чорні і східного походження. 11-річна донька Памі Кеннеді Керолін навчається в школі нічного монастиря Найсвятішого Серця.

У СВІТІ

У ПАРИЖІ ВІДБУЛОСЯ минулої серди 18-те з черги засідання конференції ЗСА і Північного В'єтнаму — з повторенням тих самих обпільних оскаржень і вимог, без ніякого позитивного вислідку. Речник американської делегації Вільям Джорджер признав, що "треті чинники" стараються допомогти, щоб відістати ту конференцію з сліпої вулиці, але також поки що безуспішно. Загально вважають, що комуністи свідомо і планоно відтягують переговори до листопада, до президентських виборів в Америці.

ПАПА ПАВЛО VI ПРИПНЯВ в Кастель Гандольфо 9-тирічну американську дівчинку Меланію Нікс, яка прибула до Риму з делегацією від американського Комітету, що помагає голодуючим в В'єтрі, східній частині Нігерії. Папа заявив, що він уже вислав туди допомогу і буде надавати активно сприяти тій допомогі. Однак центральний уряд Нігерії перешкоджає безпосереднім транспортом харчів до Біафры.

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ УРЯД РІШУЧЕ ЗАПЕРЕЧИВ, наче б він будь-коли втручався до чехословацьких справ та мав будь-які агресивні заміри супроти ЧСР, як про це говорить советська пропаганда. Коли советський амбасадор Смейон Царакін виходив з палацу канцлера Кісінгера в Бонні, то група німецьких студентів, що стояли на вулиці, обкидали його яйцями й помідорами.

У ЧЕХОСЛОВАЧИНІ ЖИВЕ ПОСТІПНО 400 американських громадян і 80 державних урядовців, в тому числі вже їхні родини: члени амбасди й консулятів. Коло 800 дальших американців — туристів і відвідувачів в ділох справ знаходяться в Празі під час вяршу туди советських військ. Всі закордонні туристи, особливо німці з Західної Німеччини, намагалися всіма доступними їм способами мерщій відістатися з ЧСР. Всі шляхи до Відня й інших найбільших закордонних міст були завантажені автоматами.

У КОМУНІКАЦІХ СОВЕТСЬКОГО ТАСС-а ГОВОРЯТЬ про переведення збройної інтервенції в ЧСР м. і. таке: "Багато чехословацьких громадян висловлювали свою владність волякам союзних армій за їх своєчасне прибуття до Чехословаччини з допомогою у боротьбі проти контрреволюційних сил". Це речення — найбільш характеристичне для забороненої советської пропаганди. Воно породило теж найбільше обурення в чехів.

ПІВНИЧНИЙ В'ЄТНАМ БУВ одинаково комуністичною країною у світі, яка негайно голосно одобрала советську збройну агресію в ЧСР. Навіть східно-німецький, польський, малярський і болгарський уряди намагалися в своїх комунікаціях помешчати значення своєї участі в інтервенції проти ЧСР та взагалі писати про це якнайменше.

АРАВСЬКІ ТЕРОРИСТИ ПІДКІНУЛИ бомбу під американський консулат у східній — колишній йорданській — частині Єрусалиму. Вибух вибив вікна, але зрештою не зробив більшої шкоди.

РАДА БЕЗПЕКИ ОН ЗАСУДЖУЄ КОМУНО-МОСКОВСЬКУ АГРЕСІЮ ПРОТИ ЧЕХО-СЛОВАЧЧИН; МОСКОВСЬКІ ОКУПАНТИ ОРГАНІЗУЮТЬ САТЕЛІТНУ ВЛАДУ В ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНІ, ПОВАЛИВШИ ЗАКОННИЙ УРЯД; ЧЕХИ І СЛОВАКИ ДЕМОНСТРУЮТЬ СПРОТИВ ОКУПАНТОВІ

Чеський нарід дас дальші докази свого спротиву советській агресії, а обурення міжнародного світу простяглося навіть до — Пейтінгу, який теж засудив советську акцію, назвавши її "безсормною". Совети продовжують повторяти первісну брешню, наче б вони прибули до ЧСР "на запрошення чеського уряду" та водночас — у Чехословаччині — за всіма ознаками — почалась масова "чистка".

Рада Безпеки ООН засуджує СССР

В четвер 22 серпня відбулися два засідання Ради Безпеки Об'єднаних Націй. Данський амбасадор Отто Борш зголосив резолюцію, яка виразно засуджувала Советський Союз і інші держави Варшавського пакту за їх збройну інтервенцію проти Чехословаччини, закликала не вести ніяких репресій і не переслідувати людей в Чехословаччині та уповажнювала генерального секретаря ООН У Танга "тримати ситуацію під постійним розглядом". Советський представник Яков Малік та його малярський підкомандир Йозеф Тардос намагалися відкласти голосування над данською резолюцією якнайдалі, щоб — мовляв — вийдати на дальший хід подій. Однак більшість ту вимогу відкинула. На нічному засіданні прийнято резолюцію з наставуванням Советського Союзу 10-ма голосами "за", двома голосами — Советського Союзу й Мадярищини — "проти" та з трьома, що стрималися: Альжирія, Індія і Пакистан. Тому, що голосування Советського Союзу "проти" рівняється формальному "вето" — те рішення з формального боку стало, "недійсне": не виключають, що буде скликана надзвичайна сесія Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, яка має право опрокинути советське "вето", potwierдивши рішення Ради Безпеки. Коли Яков Малік таував усіх опонентів советської акції, як "імперіалістів", то американський амбасадор Джордж Болд запитав його, чи до імперіалістів зараховує він Папу Павла VI, індійського прем'єра Індіру Ганді, югославського президента Тіта й румунського президента Чеушеску та інших подібних ім державних мужів. Малік глумував, що "американський банкір і англійський лорд беруть в оборону" комуністичний уряд, та запитував, який саме комуністичний режим вони боронять. Але він не дав ніякої відповіді на одвертий запит: чи легальний провід чехословацької комуністичної партії й уряду є на волі та яка його доля.

Невідома доля чеських лідерів

Ніхто нічого не знає про сімох керівних чехословацьких лідерів — між ними першого секретаря компартії Александра Дубчека, прем'єра Олдріха Черника й голову парламенту Йозефа Смирковского. Різні західні радіослухачі — аматори переловили підпільні радіопередачі з Чехословаччини. Де казалося про смерть Александра Дубчека, якого бунт до більшовиків застрілили. Але інші відомості твердять, що всіх тих керівних лідерів демократизаційного курсу в ЧСР перевезено до Москви. Зате потверджується вістка, що чеська політична поліція,

яка була знярядям сталінського режиму Антонія Навотного, розпочала масові арештування серед чеських інтелектуалів та молоді. Більшевики перевели ревізію в центральні організації чеських письменників та робітничих спілок. Не відомо, чи і кого арештовано.

Зате чеський нарід в масі демонструє далі свій спротив советській окупації. Не вважаючи на перебування у самій Празі понад 35.000 советського війська — відбувся підпільний надзвичайний конгрес чеської комуністичної партії з участю 927 делегатів, на якому переобрано всіх найбільш відомих і видатних членів попередньої Президії ЦК і самого Центрального Комітету, з Александром Дубчеком у провіді, та доповнено ЦК новими членами з досереде самих лібералів. Майже водночас відбулася на величезній площі св. Вацлава в центрі Праги демонстрація 20.000 чехів з декларцією вірності давньому чеському народові. Советська окупаційна влада проголосила гостру пересторогу проти повторювання подібних "провокацій". В Кошицях і Празі вогнища протестів вогнища вогнища.

До Лондону наспів це текст декларації, що під'юголосо прийняв чехословацький парламент та заклік чеського уряду — ті акти прийнято вже після вяршу советських військ і воєн рішуче таврують советську інвазію та окупацію. Резолюція парламенту вимагає звільнення всіх видатних членів партії й уряду, висланих їх за іменами. Уряд закликає до спокою та привернення "нормальних дій конституції і політичних органів".

Окупанти проголосили керівну "тройку"

Шойно в четвер 22 серпня советська окупаційна влада зосереджена в руках військового команданта Праги генерала Івана Павловського та амбасадора Степана Червоного, встигла скласти новий — неповний же — політичний провід Чехословаччини. Не знайшовши нікого, хто міг би зайняти становище секретаря компартії на місце Александра Дубчека, покликали до життя "тройку", яку становлять: словак українського роду Василь Біляк, Драгомир Кольдер і Алоїс Індра. Всі вони три були членами Президії або Центрального Комітету компартії і належали до правоконсервативної групи, яка виразно протилежна або мала застереження про різні демократизаційні реформи. През. генерал Людвік Слобода будином формально на волі, а фактично є в'язнем у пражському замку. В останній хвилині радіо подас, що він "відлетів", себто його вивезли до Москви.

Пейтінг таує советську агресію

Комуно — китайський уряд закінчив свою мовчанку в справі чеських подій. Раніше комуно — китайська преса нічого не подавала про демократизаційний курс чеської політики. Китайські комуністи вважали за "ревізіонізм" вважати всіх європейських комуністів за вийняток комуністичних, ото ж такий советський режим в очач китайських комуністів є "ревізіоністичний". Тепер у керівному комуно — китайському щоденнику "Дженмін



НА АВСТРИЙСЬКО-ЧЕХОСЛОВАЦЬКОМУ КОРДОНІ

Австрійські прикордонники значать малим червоно-білим коруговкам ліній кордону Австрії з Чехо-Словаччиною, щоб допомогти цим втікати з Чехо-Словаччини орієнтуватися в терені під час їхнього переходу до Австрії.

Іх Пао" появилася велика стаття, в якій вперше інформують китайці про вяршу советських військ до Чехословаччини, визнавши його "безсормним актом" оперти на "піратській логіці імперіалізму". Той комуно-китайський орган, який насправді є трибуною уряду, стверджує, що советська інвазія в ЧСР є "тотальним банкрутством советського модерного ревізіонізму" та свідчить про російський "великодержавний шовінізм".

У Тант відклав свою подорож до Праги

Генеральний секретар Об'єднаних Націй У Тант відклав заплановану подорож до Європи. Він планував подорож до Праги, де 23 серпня ц. р. мав дістати почетний докторат на Карловому університеті. — Відтіль мав 27 ч. м. поїхати до Відня й 29 до Женєви. З уваги події в ЧСР він відклав усі ці подорожі та проголосив заяву, в якій стверджує, що "розвиток подій в Чехословаччині є новим поважним ударом для концепції міжнародного порядку й моралі, опертого на базі чартеру Об'єднаних Націй, за який Об'єднані Нації боролися всі роки". У Тант за-

Державний секретар Дін Раск про ставлення ЗСА до подій в Чехо-Словаччині

Вашингтон. — Під час пресової конференції, яка відбулася в четвер 22 серпня ц. р. безпосередньо після засідання усіх членів американського уряду під провідом президента Джансона, державний секретар Дін Раск відповідав на питання журналістів, з'ясовуючи на прямі політики ЗСА у відношенні до СССР і советської інвазії на Чехо-Словаччину. Він стверджує, що на думку през. Джансона й інших членів уряду й його, як державного секретаря, однакова реакція всього світу, в тому й деяких комуністичних держав і комуністичних партій Заходу, примусить Москву й інших членів Варшавського Пакту передумати їхні акції і виявити поміркованість у відношенні до Чехо-Словаччини і її провідників та населення. ЗСА не мають ніяких білатеральних зобов'язань у супроти Чехословаччини, але вони будуть виступати в Об'єднаних Націях в обороні інтересів Чехо-Словаччини, як члена ООН. Американський уряд не передбачає поки що жодних відплатних акцій чи санкцій у відношенні до Советського Союзу й інших учасників інвазії на ЧСР, бо такі акції чи санкції — це справа ООН. Чехословацький уряд і його провідники поінформували ЗСА про ситуацію в їхній країні, але вони не зверталися до ЗСА за ніякою підтримкою. На й важливим фактором під сучасну пору — це однастиная негативна реакція світу на советську інвазію і цей фактор, на думку, Діна Раска, мусить взяти до уваги в власному ж таки інтересі Советський Союз.

Півмільйона прочан вітали Папу Павла VI в Боготі

Багота, Колумбія. — Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-й Міжнародний Євхаристійний Конгрес, де його вітали 500.000 осіб під час того, як він їхав з летища до центру двомильного міста, віддаленого 8 миль. Вершок овації для Святішого Вітця був на площі, де збудоване конгресове місто. Там чекали на Папу 200.000 осіб, які поклали хустками та гуками "Нехай живе Папа", "Нехай живе католицька Колумбія!" Папа спинився на середині конгресової площі, і тоді відповіли конгресовий гимн. Під час вітання Святішого Вітця не видно було жодних змін в порівнянні з привітаннями високих релігійних достойників на попередніх Євхаристійних Конгресах. Але зміну видно було в промові, що Папа Павло VI в четвер 22-го серпня прилетів до Баготи на 39-

HELP WANTED MALE

CARPENTERS

Will you have steady work this winter?

Major Delaware Valley Builder plans construction activities throughout winter and into spring. Immediate openings now for experienced framers, sheeters and cornice men (also inexperienced apprentices). For more information on a job that offers high earnings, liberal fringe benefits, and steady work — winter, spring, summer & fall.

CALL AREA CODE — 1-609 877-2221

DUE TO RECENT EXPANSION

URGENTLY NEED FULL TIME HELP

Experienced and Inexperienced

Stitching, lasting and making, and attaching. Paid holidays and vacation. Profit sharing plan. Apply anytime between 7 a.m. to 5 p.m., Monday through Friday. Saturday 7 a.m. to 12 noon. For interviews at any other time call between 7 a.m. and 5 p.m.

BROOKFIELD ATHLETIC SHOE CO., INC.
EAST BROOKFIELD, MASS. (617) 867-6404

Праця

HELP WANTED MALE

ФАБРИЧНА ПОМІЧ

МАШИНІСТИ

Праця на всі зміни для здібних, сильних чоловіків з добрими рекомендаціями. Вишколюємо. Додатковий зарплати. Постійна праця. Зрозуміння для справи. "Блю Кросс", "Блю Шилд", забезпечення на життя хлібодарів. Зголошуватися:

ALPHADUCT WIRE & CABLE CO.

Div. of General Cable Corp.

25 Van Dyke Avenue
NEW BRUNSWICK, N.J.

Кожний має право на працю!

WANTED SKILLED MINERS

Good working conditions, job security & opportunity for advancement. Apply Personnel Office.

North American Coal Corp.

Sewer, Pa.

An equal opportunity employer

ФАБРИКА МАШИН

Точильники знаряддя і нарядів. Добра платня, надбавки, кошти, всі бонуси, добра майбутність в компанії, яка поширюється. Знаменита нагода для відповідного чоловіка.

Niello Components
9 Cleveland Street
Valley Stream, N.Y.
(516) 561-1464

CITGO

Men needed to fill an expanding growth market. Positions available now as attendants on the N.J. Turnpike. Full time. Part time. Salary plus bonus. For interview call:

MR. OUILLETTE
(201) 634-7152

ПОРТЕРИ

КУХОННА ПОМІЧ

КОНТРОЛІ ХАРЧІВ

AQUADUCT RACE TRACK

Голоситесь особисто до:

Harry M. Stevens, Inc.

Tel.: (212) 661-0440

ASSEMBLERS, BLOCKERS & CUTTER

при шпальних виробках. Знамениті умови праці. Вигідне розташування. Госпіталізація, свята та вакації.

Meta Products Co.

284 Hackensack Avenue

Hackensack, N.J. Tel. 342-0608

ВІДПОВІДАЛЬНИ РОБИТНИКИ

Фабричний майстер, досвід у зварюванні або електриці, добрі бонуси, які включають пенсійний план, добрі умови праці. Це гарна нагода. Прошу зголошуватися між 1 і 4 по пол.

The Tree Pickle Co.

812 Borden Road

Cheektowago, N.Y.

Праця

HELP WANTED MALE

МАШИНІСТИ

Денна праця. Першо- і другокласні. 40 годин у тижні + надцять годин. Висока платня. Голоситесь:

ECCO HIGH FREQUENCY

7101 Adam Street

North Bergen, N.J.

Call: (201) 869-7112

ГОСПОДАР

з умінням доглядати посілля. Фінансова інституція, всі бонуси + роб. одяг. Платня за умовою. Потрібне авто.

Tel.: 355-3300, ext. 26

ПОТІБНО ЧОЛОВІКА

до витинання і спонювання рам до образів. Досвід, добра платня, стала праця, гарні умови праці. Знаменита нагода для відповідного чоловіка.

Tel.: (201) 779-1090

85 Highland Ave., Passaic, N.J.

СТОРОЖ

Маємо працю для досвідченого сторожа з різними добрими користями, з платніми святами і вакаціями. Знаменита нагода для відповідного чоловіка.

Tel.: (201) 621-2200

Card Room

Fixers

2nd Shift

Steady Position

BLACKSTONE

COMBING CO.

Main St., Millville, Mass.

(617) 883-8760

PLUMBER

Хочемо модернізувати дах засноване підприємство. Потрібно перекладати механізм. Інсталяції та напруги. Бонуси. Добра нагода для відповідного чоловіка. Гарні умови праці.

516 IV 5-2184 — 516 IV 3-8622

MUFFLER MAN

Повні години праці та праця при інсталяції покрівлі на автомобільні сидіння. Embassy Auto Seat Cover Company

388 Jericho Turnpike

Mineola, L.I. (516) P16-8346

ПЕКАР

Досвідчений, праця переважно при вичищуванні печів. Стали платня, добра платня. Гарні умови праці. Tel.:

Spann's Bakery

(201) 427-3683

Праця

FEMALE

ОПЕРЕНТОРКИ

до шпальних машин та спеціальних: шпальний стіл, збиральні та "pinkings". Досвід при живих сушках кращої якості. Добра платня, стала праця близько до дому.

Holiday Fashions

78 Morris Ave., Newark, N.J.

(201) 623-6039

ОПЕРЕНТОРКИ

Досвід при шпальних машинах або початкувачі. Бонуси, стала праця, приємні умови праці. Голоситесь:

BYER-ROLNICK CASUAL

HEADWEAR

528 South Avenue

Plainfield, N.J.

NURSES

for operating room & general duty.

Apply

Director of Nursing

CARLISLE

HOSPITAL

Ph. (717) 249-1212

ext. 218

Платівна Йосипа Гошуляна

Останніми днями появилася в Торонто платівка "Йосип Гошуляна" — українська класика, а в підзаголовку: "Тебе я в пісні бачу, рідний краю".

Платівка появилася заходами і фінансовими видатками самого видавця. Воно добром репертуару, його виконанням, і унікальним оформленням, являється мистецько-культурним здобутком на нашому не вибагливому платівковому ринку. На платівці наспівано 10 композицій, з яких більшість слухаємо вперше.

Найбільше місця відведено класиці М. Лисенка: пісня Тараса з оп. "Тарас Бульба", "Човен", "Ой, Дніпрі мій Дніпрі", "Возвезіть мене", "Моліться, брати, молюсь". В. Барвінський репрезентований двома композиціями: "94 псалом Давида" і "Ой, поля, ви поля". В платівці знаходимо ще дві думи: К. Стеценка: "Криче ворон", М. Гайворонського "Із-за

НА КОНКУРС

ПЕРЕКЛАДІВ НАДІЙШЛО

ВІСМ ПРАЦЬ

Філадельфія. — На проголошений Головною Управою США другий конкурс перекладів з української мови — уривку з повісті Софії Парфонович "Такі він був" — на іншу мову, надійшло 8 перекладів авторства виключно молоді. Вислід конкурсу буде проголошений незабаром. Перекладач з української мови — зладили четверо юнаків і четверо дівчат, з-поміж чотирьох журналістів для молоді, "Юнака" і "Крилатих".

Праця

FEMALE

REGISTERED NURSES

3 P.M. to 11:30 P.M. or 11 P.M. to 7 A.M. shifts. Starting salary \$2.25 per hour to \$3.50 per hour plus 50c per hour shift differential for evenings and 37½c per hour for nights. Expanding 160 bed general hospital located on the shore of Connecticut, 50 miles from New York City. Education opportunities at 3 local colleges. Write Personnel Director, Park City Hospital, Bridgeport, Conn., or call collect (203) 368-0201

ОПЕРЕНТОРКИ

при "мерсов" машинах. Досвід при шпальних машинах. Добра платня, стала праця, гарні умови праці. Голоситесь негайно! 1 Block Morgan Avenue Station, Mayflower Knitting Mills, 89 Bogart St., Brooklyn, N.Y. 497-2710

ГОСПОДІНЯ

Опіка над дітьми. Спання на місці. Власна кімната, ліжко, ванна, телевізор, у повному штучно хол. домі в околиці White Plains. 1 хлопчик у шк. віці та 1 дитина. Вимагається добрих рекомендацій та анг. мови. Тел. (914) 428-2727, рано і веч.

Праця

MALE & FEMALE

WAITRESS, WAITRESSES, BUS BOYS

for large mountain resort hotel. Room & board available. 6 miles from Sooyuzivka. Contact Personnel Department (914) 255-6000 Lake Minnewaska Mountain Houses

ОПЕРЕНТОРКИ, -КИ

як теж до ручного шиття та прасування (мужчини). Праця при муж. жакетах та плащах. Стали праця, всі бонуси, юніона фабрика. Brooklyn Clothing Co. 2901 Atlantic Avenue Brooklyn, N.Y. TA 7-8762

Досвідчені та початкувачі

ОПЕРЕНТОРКИ ТА

КРАЯЧІ

теж до прасування. Стали праця, добрі умови праці і бонуси.

Acqua Brook

Barron Rd., Montgomery, N.Y.

Tel.: (914) 427-2101

ОПЕРЕНТОРКИ, -КИ

Встаювання рукавів. Стебнування краєм. Досвідчені — 3 тижні вакації, 7 свят та пенсія. Фабрика мужського одягу. Гарні умови праці.

Levinsohn Bros.

79 — Fifth Ave. N.Y.C.

Division of Botany Industries

255-8300

ОПЕРЕНТОРКИ, -КИ

Машина до шиття. Досвід зар. від \$150-\$200 тижнево. Плат. свята, вакації плюс уділ в поділ акцій. Сукуп. спор. одяг, муж. і жін. плащі і костюми, доповнення. З досвідом мають першеступень. Пост. праця цілий рік + овертайм. Вільні місця для термінової. Passaic Apparel Industries, Inc. 82-1286 Dayton Ave., Passaic, N.J. Botany Mills Bldg. 4-й пов. 6-A. Tel. (201) 777-3990

Чорного моря", і Я. Степового: — "Степ".

Гошуляна — густих, співочий (кантато) бас широким діапазоном — високих верхів та глибоким низом. Характерною рисою манери Гошуляна — це тонка робота композицій, високий смак та благородство стилю. Бархатної закраски вокальне формування, висока техніка, виявилися в цій платівці в повній блискі. Не даром професійні критики єдиного канадського журналу оперного мистецтва, "Opera Canada" № 4 Dec. 19-зарухали його до передових солістів Канади.

Платівку випущено в 100-річчя Канади і 75-річчя нашого поселення. Славою успіху платівки свідать такі 6 Гошулякові подіти з аккомпаніатором міжнародної репутації — Леоном Баркіном. Він бо не лише аккомпаніатор, він своєю фізичною виконавською одухотвореною соліста виконавця. І це виразно позначилося на всіх номерах програми. Платівка Гошуляна — це двокольоровий, на локсусовому папері дванадцятитонковий альбом. Про композиторів, фот. яких відбито над текстами кожного номеру, подано в трох мовах, українській, англійській і французькій, коротенькі відомості про їх творчість, а в парі з цим на тих же мовах тексти виконуваних творів. Текст кожного номеру графічно оформив і поєднав артист-маляр Мир. Левіцький, якого естетичний смак позначився на оформленні платівки.

Платівка маестра П. Гошуляка зайняла своє місце в розвитку нашого мистецтва платівок.

Іван Менделюк

Хочете знати, як жвава іскра української свідомості в другій половині минулого віку і Леркаву, — то читайте: як народжувалася та сила яка збудувала Українську

СВІТЛА ЧКАЛЕНКА

"СПОГАДИ"

До велику на 504 стор. книж

ку, читатесь немов цікаву

повість.

Ціна тільки \$3.50

Замовляйте в:

СВОВОДА

ЯКЩО ВИ ШЛЕТЕ З ОПЛАЧЕНИМ ТУТ МИТОМ

ПАКУНКИ ДО СССР

ВИ СХОЧЕТЕ СТАВИТИ ДЕЯКІ ПИТАННЯ:

1. Що є GLOBE PARCEL SERVICE, INC.?
2. Чому притягнув багато тисяч клієнтів по цілому ЗСА?
3. Що робить GLOBE PARCEL SERVICE, INC. для своїх клієнтів?

Для Ваших інформацій ось ВІДПОВІДІ:

1. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. це фірма офіційно авторизована через Внешпосредство приймає з оплатним тут митом Дарунки-Пакунок до всіх частин СРСР.
2. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. дав своїм клієнтам найкращу і найбільш відповідальну послугу впродовж минулих 37 років, у висліді чого, число цих клієнтів зростає з року на рік.
3. a. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. пакує пакети своїх клієнтів і висилає їх через 24 години після одержання.
b. Іх спеціальні вишколені персонал перевіряє зміст кожної пакети, як також ліцензію на дані товари.
c. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. забезпечує кожну одну пакету на повну вартість, на всі види ризиків.
d. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. виготовляє підписані посвідчення відборця на кожну пакету.
GLOBE PARCEL SERVICE INC. є уповноважений через PODAROGIFTS INC. приймати замовлення на дарунки артикули сільськогосподарського виробу: автомобілі, холодильники, телевізори, одяг, побутові прилади, і т. д.
Якщо Ви не можете прийняти повної обсягу перекладається самі! Віддайте або навізуйте зв'язок з будівництвом з наших відділів в головних містах ЗСА (які мають великий вибір товарів для Вашої вигоди) і Ви також скористайте з нашої послуги.

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.

716 WALNUT STREET, PHILADELPHIA, PA. 19106 — Tel.: (215) WA 5-3455

ВІДІЛИ:

PHILADELPHIA, Pa. 19123, 632 West Girard Avenue	Walnut 5-8878
BALTIMORE, Md. 21224, 3206 Eastern Avenue	DI 2-2374
SO. BOSTON, Mass. 02127, 890 West Broadway	AN 8-8764
CHICAGO, Ill. 60632, 4102 Archer Avenue	FR 6-8899
CHICAGO, Ill. 60622, 2242 W. Chicago Avenue	BE 5-7788
CLEVELAND, Ohio 44119, 787 E. 18th Street	486-1836
DETROIT, Mich. 48210, 6460 Michigan Avenue	TA 5-7660
ELIZABETH, N.J. 07206, 943 Elizabeth Avenue	(201) 354-7608
HAMTRAC, Mich. 48212, 11415 Jos. Campau Avenue	365-6350
KANSAS CITY, Kansas 66102, 18 S. Bethany	AT 1-1757
LOS ANGELES, Calif. 90026, 2841 Sunset Blvd.	(213) 382-1568
MIAMI, Fla. 33137, 2755 Biscayne Blvd.	FR 9-8712
MINNEAPOLIS, Minn. 55414, 217 E. Hennepin Avenue	FE 2-4908
MILWAUKEE, Wis. 53215, 3036 S. 13th Street	(414) EV 3-1485
NEW BRITAIN, Conn. 06052, 97 Shuttle Meadow Avenue	224-0829
NEW YORK, N.Y. 10003, 101 First Avenue	OR 4-3930
OMAHA, Neb. 68107, 5524 So. 32nd Street	731-8577
PALM BEACH, Fla. 33480, 5432 State Rd.	749-3033
PITTSBURGH, Pa. 15222, 346 Third Avenue	GR 1-3712
ROCHESTER, N.Y. 14621, 683 Hudson Avenue	BA 5-5923
SAN FRANCISCO, Calif. 94122, 1236 — 9th Avenue	LO 4-7981
SEATTLE, Wash. 98103, 1512 No. 39th Street	ME 3-1853
SOUTH RIVER, N.J. 08882, 168 Whitehead Avenue	(201) 257-2113
SPRINGFIELD, Mass. 01103, 1840 Main Street	736-9636 — RE 4-8354
TRENTON, N.J. 08611, 730 Liberty Street	LY 9-9163
VENETIAN, N.J. 08380, Parish Hall, West Lands Avenue	(609) 691-8423
WORCESTER, Mass. 01604, 82 Harrison Street	(617) 798-3347

CENTRAL OFFICE FOR NEW YORK
220 Park Avenue South, cor. 18th St., New York, N.Y. 10003 Tel.: (212) 982-8410

Business

Opportunity

РЕСТОРАН

в околиці New Hampshire. 8 миль від Канади. Цілий рік. Дobre пропонується, серед лещетарської окол. При гол. дорозі до Монтерейо і Востону. Треба бачити, щоб оцінити. \$75,500. Писати: Mrs. L. V. Moren, 22 Pleasant St., Colebrook, N.H. або телефонувати: (603) 237-4275

DELICATESSEN — COUNTRY STORE

На продаж. Suffolk County, 1/4 миль від виходу з L.I. Expressway. 1/4 власності 12 лат. Додає у шість цифрових числах. Посліди 2 1/2 акра, будинок з двома майданчиками. \$35,000 за одразу готівкою. Добрі умови оплати. Легальний посередник. Tel.: (516) 924-3823.

КОЛЬОНІЯ БОНГАЛ

Готелі та інші бізнеси. Літні доми, земля — все по дешевих цінах.

J. K. SCHWARTZ, BKR.

Ellenville, N.Y. (914) 647-4400

SCHOOL GUIDE

SACRED HEART SCHOOL

Resident School for Boys — Grades 4 through 8

BROTHERS OF THE SACRED HEART

Andover, Massachusetts Large Campus

М'ясо і ковбасні виробы

за німецьким виробом для смаку.

Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША

яку найліпше люблять господарі і цілі родини.

Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL ENMER

KARL ENMER

PORK STORES

Головна крамниця:

63-55 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.

Фліп крамниця в Нью Йорку і поза містом.

ШТУЧНО ХОЛОДЖЕНА

206 E. 86 St.

(b. 2 & 3 Ave.)

NEW YORK

Tel.: RE 4-4422

Щоденно КОНЦЕРТ

Власник: Helmut Vollmer

Від год. 4:00

Найліпша їжа. Кухня. Лавч. Обід